



Church of the LITTLE FLOWER

The
Light

JANUARY II, 2026

THE BAPTISM OF THE LORD

EL BAUTISMO DEL SEÑOR



PASTOR

Rev. Manuel F. Alvarez

PAROCHIAL VICAR

Rev. David Zallocco

PRIESTS IN RESIDENCE

Rev. Juan Escamez

Rev. Francis Gnanasegaram

Rev. Stephen Saawuan

Rev. Fidelis Uko

PERMANENT DEACONS

Deacon Roberto Fleitas

Deacon Miguel Parlade

Deacon Srinath Perera

Deacon Gustavo Roversi

TOGETHER, WORSHIPPING THE LORD, FORMING DISCIPLES, SERVING IN THE NAME OF JESUS
JUNTOS, ADORANDO AL SEÑOR, FORMANDO DISCÍPULOS, SIRVIENDO EN NOMBRE DE JESÚS

MASS SCHEDULE

MONDAY - FRIDAY

Time	Language
6:15 am	English
8:00 am	English
5:30 pm	Español

SATURDAY

Time	Language
8:00 am	English
5:00 pm	English (<i>Saturday Vigil</i>)

SUNDAY

Time	Language
7:30 am	English
9:00 am	English
10:30 am	English
12:30 pm	Español
5:30 pm	English
7:00 pm	Italiano (<i>1st Sunday, Montefi</i>)

WEEKLY CONFESSIONS

Priests are available to hear Confessions every Saturday morning, from 8:30am to 10:00am in the church.



ST. JOSEPH PERPETUAL ADORATION CHAPEL

Visit www.cotlf.org/adoration for more details



CHURCH OF THE LITTLE FLOWER - REILLY PARISH CENTER

Parish Office Hours

Monday - Friday
8:00 am - 4:00 pm

Address

2711 Indian Mound Trail
Coral Gables, FL 33134

Contact

P. (305) 446-9950
F. (305) 482-6183
www.cotlf.org



OFFICE STAFF

Luis Cuza - **Ext 308**

Director of Music Ministries

Ivonne Davila - **Ext 302**

Admin. Asst. to the Pastor
Sacramental Records Coordinator

Juan del Sol - **Ext 310**

Weddings Coordinator

Ashley Dominguez - **Ext 309**

Director of Development

Jorge Santibáñez - **Ext 307**

Parish Manager
Director of Religious Education

Ariadna Schanz - **Ext 300**

Receptionist

Charlotte Ushela - **Ext 304**

Parish Secretary / Virtus Coordinator

Nubia Vivas

Custodian

Rene Denis

Maintenance - Commodore Prop. Mgmt



SAINT THERESA CATHOLIC SCHOOL

School Office Hours

Monday - Friday
7:15 am - 3:15 pm

Address

2701 Indian Mound Trail
Coral Gables, FL 33134

Contact

(305) 446-1738
www.stscg.org

Administered by the Carmelite Sisters of the Most Sacred Heart of L.A. - Sr. Rosalie, Principal

SACRED STEPS | SACRAMENTAL CELEBRATIONS AT COTLF



Welcome to the Catholic Church!
Congratulations to our newly Baptized:

- Raegan Elizabeth Gonzalez
- Liliana Leite Bethencourt
- Sophi Isabella Jorge
- Charlotte Juliet Kennedy
- Beckham G. Blainey



Congratulations and God's blessings to our newly married couples:

- Rafael Alulema & Natalia Reategui
- Nicolas German & Monica Fernandez
- Michael Wilson & Jennifer Allen
- Eleazar Ayala & Andrea Barroso
- Nicholas Williams & Mia Lama
- Mauricio Moreno & Janelle Salinas
- Sebastian Podgaetz & Victoria Riera
- Adrian Rivero & Kimberly Garcia
- Luis Lemus & Gabriella Diez Figueroa
- Matthew Galluzo & Kaitlyn Sanchez
- Joshua Gunter & Rebecca Diaz

THE SACRAMENT OF BAPTISM

- Arrangements must be made with the Parish Office at least two (2) months in advance. Visit cotlf.org/baptism for more information.
- Arreglos de bautizos se deben hacer en la oficina por lo menos con dos (2) meses de anticipación. Visitar cotlf.org/baptism para mas información.

THE SACRAMENT OF HOLY MATRIMONY

- Arrangements must be made with the Parish Office at least six (6) months in advance. Visit cotlf.org/weddings for more information.
- Arreglos de bodas se deben hacer en la oficina por lo menos con seis (6) meses de anticipación. Visitar cotlf.org/weddings para mas información.

SIGNS OF OUR STEWARDSHIP

DEC 28 & JAN 4

	<u>Dec. 28</u>	<u>Jan. 4</u>
In-Church Collection:	\$ 11,005	\$ 12,363
Online Giving Offertory:	\$ 17,192	\$ 20,889
Drop-off/Mail-in Offering:	\$ 873	\$ 4,408
Children's Collection:	\$ 194	\$ 568
Devotional Candles:	\$ 1,484	\$ 955
Poor Box/Charities:	\$ 10,415	\$ 993
Weekly Total:	\$ 41,163	\$ 37,526
<i>Christmas/Mary Mother of God:</i>	<i>\$ 32,544</i>	<i>\$ 5,786</i>

Thank you for your generosity!

¡Gracias por su generosidad!

Grand Total: \$ 119,669

No Envelopes? No Cash? No Problem!
Give Online Now at OSVHub.com/COTLF



MASS SCHEDULE & INTENTIONS

SUNDAY, JANUARY 11TH

FEAST OF THE BAPTISM OF THE LORD

5:00 pm (Vigil) + Delia Rodriguez

7:30 am Intentions of the Murdock Family

9:00 am + Aida Soler

10:30 am *Missa Pro Populo* - For All Members of Our Parish Family

12:30 pm + Pedro Garcia

5:30 pm + Fatima Vales

7:00 pm (Italian) Celebrated only on First Sundays, Monthly

MONDAY, JANUARY 12TH

Monday of Week I in Ordinary Time

6:15 am Marcela Paz' Birthday

8:00 am + Msgr. Thomas Comber

5:30 pm *Misa Comunitaria*

TUESDAY, JANUARY 13TH

Tuesday of Week I in Ordinary Time

Memorial of St. Hilary, Bishop and Doctor of the Church

6:15 am Intentions of the Nagy Family

8:00 am + Enrique and Eloiza Artze

5:30 pm *Misa Comunitaria*

WEDNESDAY, JANUARY 14TH

Wednesday of Week I in Ordinary Time

6:15 am + Jeanine Dorvil

8:00 am + Fernando Tello

5:30 pm (Vigil) *Misa Comunitaria*

THURSDAY, JANUARY 15TH

Thursday of Week I in Ordinary Time

6:15 am For our STS 8th Grade Confirmation Candidates

8:00 am + Arturo Edgardo Mosquera

5:30 pm *Misa Comunitaria*

FRIDAY, JANUARY 16TH

Friday of Week I in Ordinary Time

6:15 am + Clint Oakley

8:00 am Olga Valdes

5:30 pm *Misa Comunitaria*

SATURDAY, JANUARY 17TH

Memorial of St. Anthony, Abbot

8:00 am + Gina Riancho Salcedo

SUNDAY, JANUARY 18TH

II SUNDAY IN ORDINARY TIME

5:00 pm (Vigil) Carlos y and Lupe Zumarraga's Wedding Anniversary

7:30 am + Peter Linares

9:00 am + Carlos O. Valdes Caiñas

10:30 am *Missa Pro Populo* - For All Members of Our Parish Family

12:30 pm + Roberto Lopez

5:30 pm + Julia Varela

7:00 pm (Italian) Celebrated only on First Sundays, Monthly

OUR PARISH MINISTRIES

SUNDAYS

11:30 am

Carmel of Elijah (Cafeteria) - *Once Monthly*

1:30 pm

Homeless Ministry Service Outing (Varies) - *Once Monthly*

MONDAYS

10:00 am

Seekers Bible Study (Morras Conf. Room & Zoom) - *Biweekly*

7:00 pm

Adult Bible Study (Zoom)

7:00 pm

Talleres de Oracion y Vida (Chapel Conf. Room)

7:30 pm

Ejercicios Espirituales de San Ignacio (Morras Conf. Room)

7:30 pm

Emaus de Hombres (Reilly Conf. Room)

TUESDAYS

7:45 am

That Man is You Men's Group (Comber Hall)

8:30 am

Holy Face Devotion (Church)

7:00 pm

OCIA Adult Formation Classes (STS Cafeteria)

7:30 pm

Legion of Mary (Legion of Mary House)

8:00 pm

English Charismatic Prayer (Chapel Conf. Room)

WEDNESDAYS

4:00 & 6:30 pm

Religious Education Classes (St. Theresa School)

7:30 pm

Women's Emmaus (Reilly Conf. Room)

8:00 pm

Communion & Liberation (Chapel Conf. Room)

8:00 pm

Oración Carismática en Español (Morras Conf. Room)

THURSDAYS

7:45 am

Walking with Purpose Women's Group (Comber Hall)

7:00 pm

Knights of Columbus (Comber Hall) - *Once Monthly*

7:00 pm

Schola Cantorum / Parish Choir (STS Music Room)

7:00 pm

Scouts (Cafeteria)

7:30 pm

Men's English Emmaus (Reilly Conf. Room)

FRIDAYS

10:00 am

Prayer Shawl Ministry (Reilly Conf. Room) - *3rd Friday*

6:00 pm

American Heritage Girls (STS Cafeteria) - *2nd & 4th Friday*

6:30 pm

Singles Ministry (STS Cafeteria)

8:00 pm

Marriage Covenant (Zoom)

SATURDAYS

7:00 am

First Saturday Devotion / Rosary (Church)

9:00 am

Baptism Preparation Classes (Reilly Parish Center)

OTHER MINISTRIES

Grieving with Great Hope Bereavement Ministry

Liturgical Ministries (Altar Servers, EMHCs, Lectors, Ushers)

Greyed out ministries are not currently meeting.

Visit www.cotlf.org/ministries for more details about each group.

READINGS FOR THE WEEK

Feast of the Baptism of the Lord

Year A, Missal Pages 156-160

Sunday	Is 42:1-4, 6-7 or Is 55:1-11 or Acts 10:34-38 or 1 Jn 5:1-9; Ps 29:1-2, 3-4, 3, 9-10 or Is 12:2-3, 4bcd, 5-6; Mt 3:13-17
Monday	1 Sm 1:1-8; Ps 116:12-13, 14-17, 18-19; Mk 1:14-20
Tuesday	1 Sm 1:9-20; 1 Sam 2:1, 4-5, 6-7, 8abcd; Mk 1:21-28
Wednesday	1 Sm 3:1-10, 19-20; Ps 40:2 and 5, 7-8a, 8b-9, 10; Mk 1:29-39
Thursday	1 Sm 4:1-11; Ps 44:10-11, 14-15, 24-25; Mk 1:40-45
Friday	1 Sm 8:4-7, 10-22a; Ps 89:16-17, 18-19; Mk 2:1-12
Saturday	1 Sm 9:1-4, 17-19; 10:1; Ps 21:2-3, 4-5, 6-7; Mk 2:13-17
Sunday	Is 49:3, 5-6; Ps 40:2, 4, 7-8, 8-9, 10; 1 Cor 1:1-3; Jn 1:29-34



FROM THE PASTOR'S DESK

My Dear Friends,

As we conclude the Christmas season today, some of you had asked for a copy of the homily I preached last week for Epiphany. Here it is:

When I was a child, our family would spend our summer weekends in the Florida Keys. The night sky is a lot clearer down south than it is here in the city. At night, I would go over by the water and just gaze up at the numerous stars up in the sky. I was captivated by the possibilities of what laid beyond "the surly bonds of Earth." This new year brings the promise of Artemis II, as NASA returns to the moon which is something I haven't seen in my lifetime. My 10-year-old self is giddy with excitement because it is the mystery of what lies beyond that prompts us to explore like the Magi did. As a child, I would always look for the brightest star in the sky and assume that was the star the Jesus was born under--the same star the Magi saw at its rising and followed the Bethlehem. What must have gone through these wise men's minds when they saw this star appear?

The Feast of the Epiphany used to be a pretty big deal. It still is in the Church, but not so much in the world. We celebrate, as the preface of the Mass says, the revelation of "the mystery of our salvation in Christ as a light for the nations." Jesus did not come to just save the Jews, but to save the entire world. You see all of Judea should have been at Mary and Joseph's front door waiting to do this child homage. The innkeeper that turned them away should have offered them his own home. This was the child that all of Israel had been waiting for, yet, apart from the shepherds, the only ones that came to do him homage were three Gentile strangers from the East. Pope Benedict XVI once pointed out in an Epiphany homily that with the Magi's journey from the East towards Christ, humanity also begins its pilgrimage towards its Redeemer. While the response may have been slow at first, many nations would soon come to recognize Christ as their Messiah and King as we do today. Like the Magi, our hearts are constantly searching. Searching for answers to great mysteries. This is why we have constantly gazed up at the stars because we long to know the great unknown. What lies beyond that which is around us?

Only God could properly satisfy the curiosity he himself placed in our hearts. The Magi had the restless hearts that St. Augustine spoke about that could only be satisfied by the presence of God. This is why they prostrated themselves before the Child. They were in the presence of the Way, the Truth, and the Life. In concluding that Epiphany homily, Pope Benedict in a stroke of genius turns the tables a bit on this restless heart analogy: "But not only are we restless for God: God's heart is restless for us. God is waiting for us. He is looking for us. He knows no rest either, until he finds us. God's heart is restless, and that is why he set out on the path towards us – to Bethlehem, to Calvary, from Jerusalem to Galilee and on to the very ends of the earth." (Benedict XVI, Epiphany Homily 1/6/12) And this unrest that lies in the heart of God is passed on to us so that we may bring the light of his presence to all the world.

Today, like the Magi, we are searching for something that will bring us fulfillment, contentment, joy and peace. This is what we seek out with New Year's resolutions which are all fine and good...as long as they are rooted in Jesus Christ. Our search sometimes leads us down wrong paths, but we ultimately come back here, to this manger, to this altar, to this church in order to find that which our hearts truly long for. A world filled with darkness has been flooded by God's radiant light. Stargazing is fun, but like those first astronaut pioneers that ventured past our orbit 60+ years ago, there comes a time when we must stop gazing and start exploring what lies beyond. We have spent this Christmas season gazing upon this glorious scene of the manger. Now it is time for us to stop gazing and to start exploring what lies in the heart of God.

God bless you all,

Fr. Manny



DEL ESCRITORIO DEL PÁRROCO

Mis Queridos Amigos,

Al concluir hoy la temporada navideña, algunos de ustedes me pidieron una copia de la homilía que prediqué la semana pasada para la Epifanía. Aquí está:

Cuando era niño, mi familia pasaba los fines de semana de verano en los Cayos de Florida. El cielo nocturno es mucho más claro en el sur que aquí en la ciudad. Por la noche, me acercaba al agua y contemplaba las numerosas estrellas en el cielo. Me cautivaban las posibilidades de lo que había más allá de "los límites de la Tierra". Este nuevo año trae la promesa de Artemis II, el cohete que usaran la NASA para regresar a la luna, algo que no he visto en mi vida. La emoción por el misterio de lo que hay más allá es lo que nos impulsa a explorar, como lo hicieron los Reyes Magos. De niño, siempre buscaba la estrella más brillante en el cielo y suponía que era la estrella bajo la cual nació Jesús, la misma estrella que los Reyes Magos vieron al amanecer y siguieron hasta Belén. ¿Qué debió pasar por la mente de estos sabios cuando vieron aparecer esta estrella?

La Fiesta de la Epifanía es una fiesta bien importante en nuestros países más aun que en los Estados Unidos. Todavía lo es en la Iglesia. Celebramos, como dice el prefacio de la Misa, la revelación del "misterio de nuestra salvación en Cristo como luz para las naciones". Jesús no vino solo para salvar a los judíos, sino para salvar al mundo entero. Debería haber estado toda Judea a la puerta de María y José esperando para rendir homenaje a este niño. El posadero que los rechazó cuando buscaban posada debería haberles ofrecido su propia casa. Este era el niño que todo Israel había estado esperando, sin embargo, aparte de los pastores, los únicos que vinieron a rendirle homenaje fueron tres extraños gentiles de Oriente. El Papa Benedicto XVI señaló una vez en una homilía de la Epifanía que con el viaje de los Reyes Magos desde Oriente hacia Cristo, la humanidad también comienza su peregrinación hacia su Redentor. Si bien la respuesta pudo haber sido lenta al principio, muchas naciones pronto reconocerían a Cristo como su Mesías y Rey, como lo hacemos hoy. Al igual que los Reyes Magos, nuestros corazones están en constante búsqueda. Buscando respuestas a grandes misterios. Por eso hemos contemplado constantemente las estrellas, porque anhelamos conocer lo desconocido. ¿Qué hay más allá de lo que nos rodea?

Solo Dios podría satisfacer plenamente la curiosidad que Él mismo ha puesto en nuestros corazones. Los Reyes Magos tenían esos corazones inquietos de los que hablaba San Agustín, que solo podían encontrar la paz en la presencia de Dios. Por eso se postraron ante el Niño. Estaban en presencia del Camino, la Verdad y la Vida. Al concluir esa homilía de la Epifanía, el Papa Benedicto, con una genialidad admirable, le da un giro a esta analogía del corazón inquieto: «Pero no solo nosotros estamos inquietos por Dios: el corazón de Dios está inquieto por nosotros. Dios nos espera. Nos busca. Él tampoco conoce el descanso hasta que nos encuentra. El corazón de Dios está inquieto, y por eso emprendió el camino hacia nosotros: a Belén, al Calvario, de Jerusalén a Galilea y hasta los confines de la tierra.» (Benedicto XVI, Homilía de la Epifanía, 6 de enero de 2012) Y esta inquietud que reside en el corazón de Dios se nos transmite para que llevemos la luz de su presencia a todo el mundo.

Hoy, como los Reyes Magos, buscamos algo que nos brinde plenitud, satisfacción, alegría y paz. Esto es lo que buscamos con los propósitos (resoluciones) de Año Nuevo, que son buenos y válidos... siempre y cuando estén arraigados en Jesucristo. Nuestra búsqueda a veces nos lleva por caminos equivocados, pero finalmente regresamos aquí, a este pesebre, a este altar, a esta iglesia, para encontrar aquello que nuestros corazones anhelan de verdad. Un mundo lleno de oscuridad ha sido inundado por la luz radiante de Dios. Contemplar las estrellas es maravilloso, pero al igual que aquellos primeros astronautas pioneros que se aventuraron más allá de nuestra órbita hace más de 60 años, llega un momento en que debemos dejar de contemplar y comenzar a explorar lo que hay más allá. Hemos pasado esta Navidad contemplando esta gloriosa escena del pesebre. Ahora es tiempo de dejar de contemplar y comenzar a explorar lo que reside en el corazón de nuestro Dios.

Que Dios los bendiga a todos,

MARRIAGE COVENANT RETREAT

March 13 - 15, 2026 • Comber Hall

The Marriage Covenant a weekend retreat where you and your spouse can pause from daily life and reflect upon the importance of marriage.

*How we can make life happier for ourselves and for our families?
What role does God play in our everyday lives? The retreat weekend
is guaranteed to be an unforgettable experience!*

The retreat registration fee is \$150 per couple and is considered a non-refundable donation. All meals, materials, and the use of parish facilities are included in the fee. Scholarships are available for those who may have difficulty paying. Please let us know if assistance is needed.

For more information, please contact:

Jorge & Lissette Riera

drlissetteriera@gmail.com , 786-258-2037



WOMEN'S EMMAUS RETREAT

February 20 - 22, 2026

The Women's Emmaus Ministry warmly invites you to join us for our next retreat. Enjoy a weekend brimming with joy, hope, and renewal. Connect with new friends and deepen your relationship with God in a serene and loving environment. You will be pampered, cherished, and surrounded by love every step of the way. Don't miss this opportunity to rejuvenate your spirit and experience a beautiful transformation. Come to our Emmaus retreat and find a renewed sense of purpose and peace.

Scan the QR Code to Register!

Registration is \$200.00 per person
and includes room, meals and program.

For more information, please contact:

Estibaliz Diez, Estibalizdiez@hotmail.com, (786) 973-4250

Lizzeett Sobalvarro at lizzeetts@bellsouth.net, 305-726-7650



✠☀ HIGH SCHOOL YOUTH GROUP ☀✠

We're excited to launch a new Youth Group at the Church of the Little Flower, *Gaudium*, for teens seeking to grow in faith, build community, and deepen their relationship with Christ.

 Meetings: Thursday evenings

 Time: 7:00 PM – 9:00 PM

 Location: Youth Loung in the Parish Office Center

 Open to all high school teens!

Each week will include prayer, talks rooted in Church teaching, fellowship, and opportunities to encounter Christ through Adoration, service, and community.

Come and be part of something meaningful.

Bring a friend and join us on this journey of faith!

 For more information, contact Maria Zabala at (786) 385 - 5150



THAT MAN IS YOU!

Join us for the Spring Semester of THAT MAN IS YOU!, as we continue our journey with this year's theme, The Fight of Faith.

The Fight of Faith equips and enables men to engage in the cosmic, spiritual battle raging in our day. Biblical identities will emerge to inspire heroic lives of service to a calling greater than ourselves. Uncover the ultimate truth that sheds light on all things: God's own identity. Fight the good fight of faith to win an imperishable crown of glory. All men are invited to join us for food, fellowship and faith starting on Tuesday, Jan 20th at 7:30am in Comber Hall.

For more information, please contact John St. George at (803) 237-1002 or jhn.st.george@gmail.com



cork & fork

ST THERESA FOOD AND WINE FEST

a centennial culinary celebration

Raise a glass to our parish centennial at the
2026 Cork & Fork – A Centennial Culinary Celebration
on Friday, February 6th from 7:00pm – Midnight.

Support the event and the Centennial Campaign by purchasing individual tickets, securing an event sponsorship, placing bids on our silent auction, or by making a general donation. Participants must be 21 or older to attend.
Every dollar helps get us closer to our Campaign Goal!

Learn more about Cork & Fork and buy tickets now at
<https://go.rallyup.com/corkandfork>



Building on Our Legacy

www.cotlf.org/centennial

A LOOK AHEAD AT 2026

Save the date for these special Centennial celebration events throughout the year ahead!

- Sunday, January 25th - STS Pig-Nic & Kickoff of Catholic Schools Week
- Friday, February 6th - Cork & Fork Food & Wine Festival
- Friday, February 20th - Seraphic Fire Spring Concert
- Sunday, April 5th - COTLF's 100th Easter Sunday
- Thursday, October 1st - Parish Feast Day
- Saturday, October 3rd - COTLF's Centennial Celebration Mass with the Archbishop
- Saturday, October 9th - Seraphic Fire Fall Concert
- Saturday, October 17th - COTLF Centennial Gala
- Saturday, October 24th - COTLF Centennial Organ Concert

2025 CONTRIBUTION SUMMARY LETTERS

The annual Charitable Contribution Summary letters will be going out to all parishioners who donated a minimum of \$250 throughout the 2025 calendar year by late January 2026.

We thank all our parishioners and benefactors for your generosity throughout the past year!

THANK YOU, DONORS!

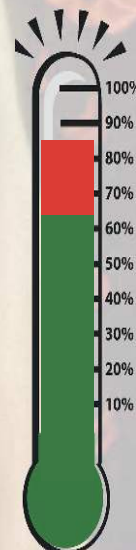
We are grateful to all our campaign donors who have made work on the Centennial projects possible! If you would like to set up a new pledge, increase your current pledge, give a new gift, restart your contributions, or check the status of your campaign giving, please contact Ashley Dominguez, Parish Director of Development, at ADominguez@cotlf.org • 305-446-9950, Ext 309



CAMPAIGN PROGRESS

CAMPAIGN GOAL: \$13,000,000
TOTAL PLEDGED: \$11,040,126.28 (84.92%)
TOTAL GIVEN: \$8,186,842.77 (62.98%)

Updated as of January 6th



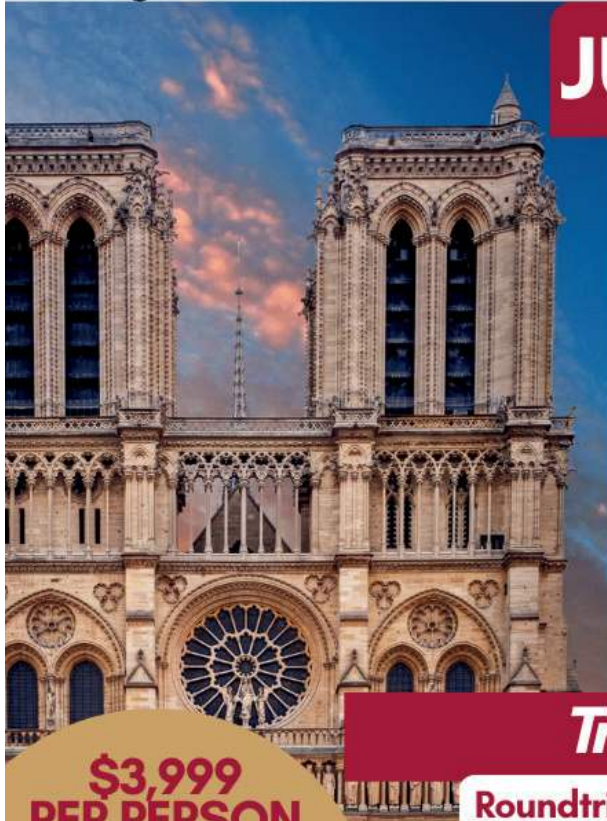
100 Year of Grace: A Marian Pilgrimage Celebration



Building On Our Legacy

The Church of the Little Flower invites you to journey through faith & history to the homeland of our patroness during our Centennial Celebration.

JUNE 23 - JULY 3, 2026



France & Spain...

**An Unforgettable tour of
cultural and Spiritual Wonders
Visiting:**

**PARIS - LISIEUX - ALENCON
AMBOISE - TOURS - LOURDES
CARCASSONNE
MONTSERRAT
BARCELONA**

Trip Includes:

**\$3,999
PER PERSON
IN
DBL ROOM
+\$870
TAXES/ FEES
&
\$250 TIPS**

Roundtrip Airfare (Miami/Paris) &
Barcelona/Miami

10 days Superior First Class Hotel Accommodations
Half Board (Buffet Breakfast & Dinner as detailed)

Spiritual Direction throughout trip

Eucharistic celebrations & Spiritual activities

Candlelight Processions in Lourdes

Alencon (St. Therese birthplace) &
Loire Valley Region

Private motorcoach transportation

Multilingual tour guide

Private guide services for sightseeing



BOOKING & INFORMATION

305-446-9950 / TOURS@COTLF.ORG

Deposit & Registration: A \$350 non-refundable per person deposit is required at booking time together with the registration form & copy of the passport. A valid American passport (valid at least 6 months after the return date) is necessary to travel. Deposit deadline: December 20, 2025

WEOIJTHEOWLORDPWILLPBJI

BEACPEACEIBJOWIXL

The Lord will
bless his
people with
peace.

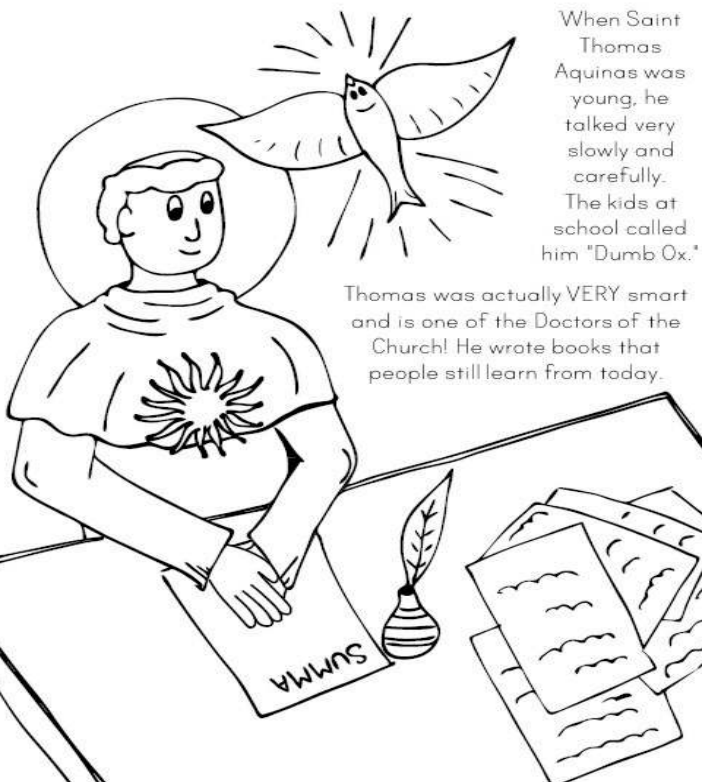
BLPZBLESSOWHISPC

BPEOPLEOWKZWITHOCKEISJA



Today we remember Jesus' baptism. Ask your family to tell you about your own baptism.

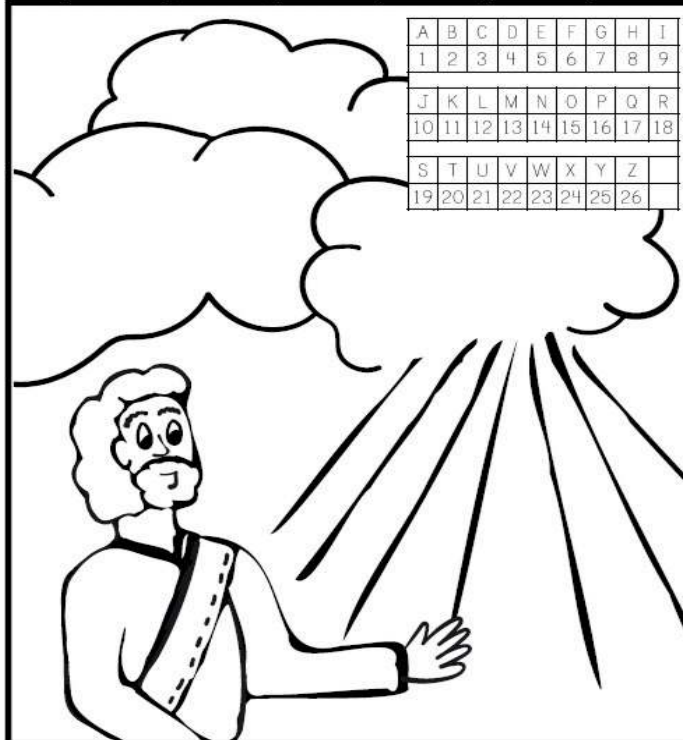
Saint Thomas Aquinas



When Saint Thomas Aquinas was young, he talked very slowly and carefully. The kids at school called him "Dumb Ox."

Thomas was actually VERY smart and is one of the Doctors of the Church! He wrote books that people still learn from today.





A	B	C	D	E	F	G	H	I
1	2	3	4	5	6	7	8	9
J	K	L	M	N	O	P	Q	R
10	11	12	13	14	15	16	17	18
S	T	U	V	W	X	Y	Z	
19	20	21	22	23	24	25	26	

A voice from heaven said...

This is my

2 5 12 15 22 5 4

19 15 14

with whom I am well

16 12 5 1 19 5 4



Gospel

Jesus was baptized by His cousin, John the Baptist. When He was baptized, God appeared as the Holy Spirit and said that Jesus is His Son.



OUR LADY OF MERCY CATHOLIC CEMETERY

11411 NW 25th Street
Miami, FL 33172
(305) 592 - 0521



Catholic Cemeteries
of the Archdiocese of Miami
Keeping Faith and Traditions

SOUTH MIAMI DERMATOLOGY
Georgette Rodriguez-Vazquez, MD
Board-Certified Dermatologist

6351 Sunset Drive
Miami, FL 33143

Call (305) 467-5480
Text (786) 951-2460
info@southmiamidermatology.com
ssouthmiamidermatology

Knights of Columbus
Founded February 19th, 1950

Coral Gables Council 3274 270 Catalonia Ave.
Coral Gables, FL 33134

@gableskofc #charity #unity #fraternity #patriotism
www.kofc3274.org

FORA Travel Advisor
Issis Capote
Cell: (305) 505-5044
Email: issis.capote@fora.travel

License#ST43973

DIAZ-SOLIS & ASSOCIATES
ATTORNEYS AT LAW

Se habla Español

✓ Estate Planning
✓ Wills
✓ Trusts
✓ Powers of Attorney
✓ Medical Directives

(305) 273-7193
alessandro@dsalawgroup.com

Alessandro Diaz, Esq.
Attorney at Law

dsalawgroup.com

HOTEL COLONNADE
Coral Gables

First Communion and Confirmation are cherished moments.
At Hotel Colonnade, Coral Gables, we understand the importance of these milestones and are dedicated to creating an unforgettable celebration for your family.

Contact our sales team for personalized options.
305-569-6500 | salesandcatering@hotelcolonnade.com

305-406-0000

American
Telephone & Data

Camera-TV-Telephone Installations, Audio Systems, Networking, Structure Cabling
Service & Installation

State License #ES 12000489

Every goodbye deserves meaning

(305) 279-6644
ESPAÑOL | FRANÇAIS | KREYÖL

FAMILY-OWNED + OPERATED
SERVING SOUTH FLORIDA
FOR OVER 100 YEARS

Van Orsdel
FUNERAL & CREMATION SERVICES

KENDALL • CORAL GABLES • MIDTOWN

Carrollton School of the Sacred Heart

Carrollton School of the Sacred Heart is a Catholic, independent college preparatory day school educating girls and young women ages 3-18. With more than 60 years in the Miami community, and over 225 years of Sacred Heart tradition, we develop confident young women who are responsible, creative, and compassionate leaders.

www.carrollton.org • 3747 Main Highway • Miami, FL 33133

GROVE GALLERY & INTERIORS

EXPERIENCE THE ART OF
SPECTACULAR SPACES!

- CUSTOM INTERIOR DESIGN
- HOME COORDINATION®
- CUSTOM FRAMING
- WINDOW TREATMENTS AND COUNTLESS POSSIBILITIES!

2884 Bird Ave., Miami, Florida 33133 | grovegalleryinteriors.com

Where Independent Seniors Love to Live.

Friendlier.
Closer.
More affordable than you think.

THE CONTEMPORARY MIAMI.com

9105 SW 24th Street | 305.330.1321

INDA-ROMERO LAW FIRM
IMMIGRATION ATTORNEYS

Miguel Inda-Romero, Esq.
305.456.5105 | lawoffice@indaromerofirm.com
Miguel@indaromerofirm.com | Abogadosincero

Guiding Families with Faithful Stewardship

BOLTON GLOBAL CAPITAL

Paul S. Klukas | Wealth Manager
COTLF Parishioner and STS Dad
786.278.7308
pklukas@boltonglobal.com
boltonglobal.com

NOVO ROOFING

35 YEARS
305-666-NOVO
NOVOROOFING.COM

COMPASS

Our Abuela Sells Real Estate

Ilina Abella
Real Estate Advisor
305.505.0488

The Abella Group is a team of real estate licensees affiliated with Compass. Compass is a licensed real estate broker and abides by Equal Housing Opportunity laws.

East Ridge
at Cutler Bay

Revive. Relax. Rediscover
INDEPENDENT LIVING, ASSISTED LIVING & MEMORY SUPPORT COMMUNITY
Founded in 1962 & nestled on 76 lush acres in a quiet neighborhood.
19301 SW 87th Avenue, Cutler Bay, FL 33157 | 305-256-3564 | www.eastridgeatcutlerbay.com

We invite you to visit East Ridge. Experience our beautiful setting, residences, and lifestyle for yourself. We know that once you see all that we offer, you'll find yourself feeling right at home.

SMART INVESTING. CATHOLIC VALUES. COMPROMISE ELSEWHERE.

1-866-AVE-MARIA

AVE MARIA MUTUAL FUNDS
avemariafunds.com

Request a prospectus, which includes investment objectives, risks, fees, expenses and other information that you should read and consider carefully before investing. The prospectus can be obtained by calling 1-866-283-6274 or it can be viewed at www.avemariafunds.com. Distributed by Ultimus Fund Distributors, LLC.

REVERSE MORTGAGE

Se Habla Español

Call today to get your **FREE** in-home consultation!

10300 SW 72 St. Suite 465 • Miami, FL
844.834.4654 Office Toll Free
305.298.3622 Direct
www.areversemortgages.com

ACCESS YOUR HOME EQUITY WITH A REVERSE MORTGAGE

UNIVERSITY DENTAL GROUP
FAMILY PRACTICE

Richard D. Morales, D.M.D.

Little Flower Parishioner Since '96
(305) 661-8240
1430 S. Dixie Hwy., Suite 312
Coral Gables, FL 33146
UniversityDentalGroupOnline.com

LIFE INSURANCE • RETIREMENT ANNUITIES

Knights of Columbus
INSURANCE
YOUR SHIELD FOR LIFE

Since 1882
DANIEL BIGGS
daniel.biggs@kofc.org
305.720.9220
LONG-TERM CARE • DISABILITY INCOME

Right at Home
In Home Care & Assistance

Services We Provide (including but not limited to)

- Light Housekeeping
- Bathing Assistance
- Daily Health Reminders
- Post Surgery/Rehab Care
- Ambulation Assistance
- Meal Preparation

305.697.9722
www.rahmiami.com
A global network where most offices are independently owned and operated.

Owned by
Reid Grier
Parishioner of COTLF

RACAI INSURANCE
305-934-9827
cairor915@gmail.com
Raul Cairo
Licensed Agent / Owner
Medicare & Benefits Advisor

MEDICARE OPEN ENROLLMENT
October 15th - December 7th
Diabetic? Or High Blood Pressure
Medication? Have Pacemaker?
Call Me. You May Qualify for a Better Plan!

Here Every Property Tells A Story – Let's Find Yours

Camila Paiva
MBA, MSIRE
Head of Real Estate Sales at Finanz Butik
786.609.0731
cpaiva@finanzbutik.com | @camilapaiva.realtor
Fluent in Portuguese, English & Spanish

THE SMILE CORNER

German E. Bohorquez, DMD
General & Cosmetic Dentistry
(305) 404-9937
3695 NW 1st St., Miami
www.thesmilecornermiami.com

MIAMI LEGAL, P.A.

Real Estate, Corporate Law, and Estate Planning, Located in the heart of Coral Gables, Florida

Parishioners enjoy a special friends and family discount. Contact us today:

Bridgette Alvarez
Parishioner / STS Parent
305-668-6449
info@miamilegalpa.com | www.miamilegalpa.com

Dental Avenu
FAMILY & COSMETIC DENTISTRY **786-703-4978**

Specializing in Dental Sleep Medicine
*Ask about complimentary Sleep Apnea Consult
9700 South Dixie Hwy, Suite 910 - Miami, FL 33156 | www.dentalavenuemiami.com

Dr. Diaz

MERCEDES PEREZ
Piano Instructor | Parishioner
Master of Music | University of Miami
All ages and levels
Now accepting new students!
786-232-1536

Online
Piano Lessons
305.742.6466
Grades 4-12
30+ years teaching
MM, NCTM, FSCTM

Eye Consultants & Surgeons Of Miami

Mario A. Sabatés, M.D.
Diplomate, American Board of Ophthalmology
Specialist in Corneal and Refractive Surgery
1385 Coral Way, 3rd Floor, Miami, FL 33145
Tel: **305.854.3307** Fax: **305.854.3130**
www.EyeSurgeonsOfMiami.com

SAVE THE MAX
ON YOUR PROPERTY TAX

IF PAID BY

NOVEMBER 30 2025	DECEMBER 31 2025	JANUARY 31 2026	FEBRUARY 28 2026
4%	3%	2%	1%

To pay online or find your nearest office, visit mdctaxcollector.gov

DARIEL FERNANDEZ
TAX COLLECTOR
MIAMI-DADE COUNTY

BAKERY • CATERING • WHOLESALE

LA GRAN PARIS

A Cuban & French Cafe Joint
The Specialty Shop

305.643.4281 • lagranparis.com
3026 NW 7th St. • Miami, FL 33125

Alejandro Herrera
Exclusive Real Estate Advisor

Where Integrity Meets Results.
Rooted in Faith, Trust & Knowledge.

Real Estate Questions? Call Me Now!
305.283.2011 | aherrera@avantiway.com AVANTI WAY

TOLLEY & TOLLEY, P.A.
ATTORNEYS AT LAW

ESTATE PLANNING ATTORNEYS
305-444-6116
Rachel@tolleylaw.com

Photography

Jesse B. Wright
Parishioner / STS Parent
(305) 562-9095
jesse@jbpwphotos.com

Trusted for 20+ Years | Family-Owned & Operated
Specializing in Impact Windows, Doors & Shutters

TISW CORPORATION

LET US MAKE AN IMPACT IN YOUR HOME

Get Your Free Quote Today
305-301-1202

Visit Us Online
www.tiswcorp.com

Equipment Rental & Container Service
305-418-9872
Lopefra.com • Equipment@Lopefra.com

Dr. Mario Martinez
Dr. Danielle Fernandez
Board Certified Pediatric Dentists

South Miami Pediatric Dental Associates

6601 SW 80th Street, Suite 212, Miami, FL 33143
305-666-2068

Alumni 1984 Parishioner

Susana Shelton
Realtor-Associate

7311 SW 59 Court
South Miami FL 33143
Mobile: **786.229.8587**
Office: **305.666.0669**
sshelton@sheltonandstewart.net

PLASENCIA, HERNANDEZ GUERRERO

Life Insurance
Employee Benefits
Annuities

Jose M. Hernandez
786-325-8819 • j@phgcompany.com
COTLF Parishioner / STS Parent

Dr. Rodríguez-Feliz
Board-Certified Plastic Surgeon

Effective Solutions for the Naturally Aging Face

(305) 563-3030 CORAL GABLES, FL (ACROSS FROM UM)

Ana Centurion, Psy. D
Licensed Psychologist
Outpatient Telehealth Services
In Person Testing
Parishioner

305-684-3690
Now accepting new patients.
Children, Adolescents, Adults & Families
@dr.amcenturion

C/H
CUELLO & HERNANDEZ
ATTORNEYS AT LAW
WILLS, TRUSTS, ADMINISTRATION AND LITIGATION
2655 S. Le Jeune Rd., Ste. 1008
Coral Gables, FL 33134
(305) 567-0799
office@probratesfl.com

Alex Cuello, Esq. Alex J. Hernandez, Esq.

SLEEP MEDICINE SPECIALISTS
OFFICES & SLEEP LABS IN
MIAMI & KENDALL

EDWARD MEZERHANE
MD, FAASM, FACP
Office: **305.994.1825**
SouthFloridaSleeps.com

GROVE TREE
SERVICE & LANDSCAPING

Miami's Trusted Tree Care Experts Since 1981

Fully Licensed & Insured | For appointment visit:
www.grovetreeservicefl.com | Call or Text: **305.858.6307**

South Florida International ORTHOPAEDICS
MICHAEL GOMBOSH, M.D.
305-247-1610 • WWW.SFIOORTHOP.COM

